



Claim Management

Талап-арызды басқару

Управление претензиями

Claims management	Шағымдарды басқару	Управление претензиями
<i>How we fended off a multi-billion claim with 400 pages of arguments</i>	<i>400 беттік дәлелдері бар миллиардтаған шағымның бетін қалай қайтардық</i>	<i>Как отбить претензию в несколько сотен миллионов долларов на 400 страниц аргументов</i>
The project involved the construction of a gas processing plant in the Middle East.	Жоба Таяу Шығыста газ өңдеу зауытын салуды қамтыды.	Проект включал строительство газоперерабатывающего завода на Ближнем Востоке.
The contractor filed a claim for several hundred million dollars, backed by 400 pages of highly detailed arguments, as well as appendices with drawings, specifications, and reports. The claim synthesized "errors" in design, interpretations of events, and the actions or inactions of the parties.	Мердігер бірнеше жүз миллион долларлық шағым түсірді. Ол 400 беттік өте егжей-тегжейлі дәлелдермен, сондай-ақ сызбалар, спецификациялар және баянаттар бар қосымшалармен негізделді. Шағым дизайндағы "қателіктерді", оқиғалардың түсіндірмелерін, тараптардың әрекеттері мен әрекетсіздіктерін	Подрядчик выставил претензию на несколько сотен миллионов долларов, подкрепленную 400 страницами сверхдетальных аргументов, а также приложениями с чертежами, спецификациями и рапортами. Претензия синтезировала "ошибки" в дизайне, интерпретации событий, действий и

	біріктірді.	бездействий сторон.
The impact was severe: the claim threatened to destroy the market value of the facility under construction, undermine the project's financial model, and trigger a chain of defaults among subcontractors.	Мұның салдары өте ауыр болды: шағым салынып жатқан нысанның нарықтық құнын жоюға, жобаның қаржылық моделіне нұқсан келтіруге және қосалқы мердігерлер арасында дефолт тізбегін бастауға қауіп төндірді.	Влияние было серьезным: претензия угрожала разрушить рыночную стоимость строящегося объекта, подорвать финансовую модель проекта и запустить цепочку дефолтов среди субподрядчиков.
Our involvement began with a comprehensive audit of the project documentation to establish the root causes. We then built a solid counter-argument, correcting the unfair technical and managerial interpretations within the claim. We cross-checked every assertion, compared it with actual data, and exposed the inconsistencies.	Біздің қатысуымыз түпкі себептерді анықтау үшін жобалық құжаттамаға кешенді аудит жүргізуден басталды. Содан кейін біз шағымның жосықсыз техникалық және басқарушылық түсіндірмелерін түзете отырып, мықты қарсы дәлелдер құрдық. Біз әрбір тұжырымды қайта тексеріп, оны нақты деректермен салыстырдық және сәйкессіздіктерді ашкереледік.	Наше участие началось с комплексного аудита проектной документации для установления корневых причин. Затем мы выстроили продуманную контраргументацию, исправляя недобросовестную техническую и управленческую интерпретации претензии. Мы перепроверили каждое утверждение, сверили его с фактическими данными и вскрыли

		несоответствия.
As a result, the contractor withdrew all claims for cost increases and time extensions. The project continued without additional financial burden, leaving the client's budget and reputation intact.	Нәтижесінде мердігер құнның қымбаттауына және мерзімдердің ұзаруына қатысты барлық шағымдарын қайтарып алды. Жоба қосымша қаржылық жүктемесіз жалғасты, ал тапсырыс берушінің бюджеті мен беделіне нұқсан келген жоқ.	В результате подрядчик отозвал все претензии на удорожание и продление сроков. Проект продолжился без дополнительной финансовой нагрузки, а бюджет и репутация заказчика остались нетронутыми.
We conclude that claims of this magnitude are not won in court - they are won on paper, in the details of technical interpretation. We know how to read, challenge, and dismantle such arguments.	Біздің қорытындымыз: мұндай деңгейдегі шағымдар сотта емес - олар қағаз жүзінде, техникалық түсіндірменің егжей-тегжейінде жеңіп алынады. Біз мұндай дәлелдерді оқуды, даулауды және бұзуды білеміз.	Наш вывод: претензии такого уровня выигрываются не в суде - они выигрываются на бумаге, в деталях технической интерпретации. Мы умеем читать, оспаривать и разрушать такие аргументы.